Sri Radhika-dhyānāmṛta
The Nectar of Meditation on Sri Radhikā

Text 1

tadic-campaka-svarna-kaśmīra-bhāsah
sva-kantya bhrṣam dandayitrya vilasah
sva-rupasya tasyas tu kasyas tu varnyah
subodha-dravo nama-varno 'pi karnyah

Tadit - lightning; campaka - campaka flower; svarna - gold; kaśmīra - kunkuma; bhāsah - splendor; sva-kantya - own splendor; bhrṣam - greatly; dandayitrya - of the ruler; vilasah - pastimes; sva-rupasya - own form; tasyah - of Her; tu - certainly; kasyah - of whom?; tu - certainly; varnyah - to be described; subodha-dravah - spiritual; nama - of the name; varnah - syllables; api - also; karnyah - to be heard.

Her bodily splendor, which chastises lightning, campaka flowers, gold, and kunkuma, should be described. The nectar of Her name should be heard.

Text 2

praphullali-puspa-prabha-dyotitanam
lasac-candrika-prota-meghopamanam
kacanam sa-caturya-bandheyam eni-
dṛśah sac-camy-agrima bhati venī

Praphulla - blossoming; ali-puspa - ali flowers; prabha-dyotitanam - splendid; lasat - splendid; candrika - moonlight; prota - woven; megha - clouds; upamanam - comparison; kacanam - hair; sa-caturya - expertly; bandha - braided; iym - this; enti-dṛśah - doe-eyed; sat - beautiful; camari - new sprout; agrima - at the end; bhati - shines; venī - braided hair.

Expertly tied, with a beautiful flower blossom at its end, and the glory of its ali flowers making it seem like a dark monsoon cloud embroidered with glittering moonlight, doe-eyed Radhā’s braided hair shines with great splendor.
She wears a priceless crest-jewel. She bears the mark of Kâmadeva. A line gracefully marks the part in Her hair. Her pearl necklace is splendid as a line of stars. Is this a flood of nectar flowing from the moon of Her face?

Her beautiful forehead is like a crescent moon and is decorated with graceful curly locks of hair, colorful designs, and wonderful pictures drawn in musk. The wealth of Her eyes leaves Kṛṣṇa always unsatiated.

Her beautiful forehead is like a crescent moon and is decorated with graceful curly locks of hair, colorful designs, and wonderful pictures drawn in musk. The wealth of Her eyes leaves Kṛṣṇa always unsatiated.
aceṣṭali-paṅktih kim eṣa niviṣṭa

ati-ṣyamala - very beautiful; vijya - without a bowstring; kandarpa - of Kāmadeva; capa - of the bow; prabha - splendor; jisnutam - victory; bhru-dvayi - eyebrows; kuṇcita - curling; apa - attained; mukha - face; ambhoja - lotus flower; madhvika - honey; panat - from drinking; abhiṣṭat - desired; aceṣṭa - inactive ali - of bees; paṅktiḥ - the swarm; kim - whether?: eṣa - She; niviṣṭa - entered.

She is very beautiful. Her curved eyebrows defeat Kāmadeva's unstringed bow. Is this a line of bumblebees motionless from having drunk the nectar they desired from these lotus eyes?

Text 6

sapharyav iva preṣṭha-lavanya-vanye-
    psite rajatas te drśau hanta dhanye
lasat-kajjalakte tayoh śyama-pakṣe
    kvacid vindate kanta-tambula-lakṣma

sapharyau - saphari fishes; iva - like; preṣṭha - beloved;lavanya - of handsomeness; vanya - flood; ipsite - desired; rajataḥ - shines; te - they; drśau - eyes; hanta - indeed; dhanye - beautiful; lasat - splendid; kajjala - with mascara; akte - anointed; tayoh - of them; śyama - dark; pakṣe - side; kvacit - somewhere; vindate - finds; kanta - of Her beloved; tambula - of the betelnuts; lakṣma - the mark.

Her beautiful, glistening, mascara-anointed eyes are like two saphari fishes shining with the desire to sport in the ocean of Her beloved's handsomeness. She finds the betel-mark of Her beloved.

Text 7

tadit-kandali murdhni nakṣatra-yukta
    sthiradhaḥ sudha-budbuda-dvandva-sakta
yadi syat sarojantare taṁ ca bhasa
    mrgakṣyas tiraskurvati bhati nasa

tadit - lightning; kandali - plantain tree; murdhni - on the head; nakṣatra - with stars; yukta - endowede; sthirā - stationary; adhāḥ - beneath; sudha - of nectar; budbuda - bubbles; dvandva - two; sakta - attached; yadi - if; syat - may be; saroja
- lotus flower; antare - within; tam - that; ca - also; bhasa - splendor; mrgaksyaḥ - of the doe-eyed girl; tiraskurvati - eclipsing; bhati - shines; nasa - nose.

If a stationary flash of lightning were decorated with stars, two bubbles of nectar placed beneath it, and the whole thing placed within a lotus flower, it would be defeated by doe-eyed Rādhā's splendid nose.

**Text 8**

kapolākṣi-bimbadhara-śrī-viśaktam
bhaven mauktikam pīṇa-nilātī-raktam
smitodyat-putōdirna-madhurya-vṛṣṭīr

lasaty acyuta-svanta-tarṣaika-suṣṭhiḥ

kapola - cheeks; aksi - eyes; bimba - bimba fruit; adhara - lips; śrī-viśaktam - beautiful; bhavet - may be; mauktikam - pearl; pīṇa - large; nila - blue; ati - very; raktam - red; smita - a smile; udyat - rising; puta - opening; uḍīrṇa - manifested; madhurya - of sweetness; vṛṣṭīḥ - shower; lasati - shines; acyuta - of Kṛṣṇa; svanta - in the heart; tarṣa - of thirst; eka - sole; suṣṭhiḥ - creation.

Her cheeks, eyes, and bimba-fruit lips are beautiful. She wears a pearl beautiful with a large sapphire. The rain of sweetness from Her smile makes Kṛṣṇa's heart thirst.

**Text 9**

lasat-kuṇḍale kundali-bhuya manye

sthite kama-pāsyaudhe hanta dhanye

śrutī ratna-cakri-salakaṇḍicitagre
dṛśau karṣataḥ śrī-harer ye samagre

lasat - glistening; kuṇḍale - earrings; kuṇḍalī- bhuya - becoming round; manye - I think; sthite - situated; kama - of Kāmadeva; pāsyaudhe - noose; hanta - indeed; dhanye - opulent; śrutī - ears; ratna - jewel; cakri-salakaṇḍicitagre - hoops; dṛśau - eyes; karṣataḥ - attracting; śrī-hareḥ - of Kṛṣṇa; ye - who; samagre - whole.

I think Her glistening jewel hoop-earrings are Kāmadeva's nooses to catch Kṛṣṇa's eyes.
Text 10

ati-svaccham antahstha-tambula-raga-
cchatodgari-šobhambudhau kim laлага
kapola-dvayam lola-taṭaṇka-ratna-
dyumac-cumbitam preyasо yatра yatnah

ati-svaccham - very splendid; antahstha - within; tambulabetelnuts; raga - red;
chaṭa - splendor; udgari - rising; šobha - of beauty; ambudhau - in the ocean; kim -
whether?; laлага - touches; kapola-
dvayam - cheeks; lola - moving; taṭaṇka - earrings; ratna - jewel; dyumat -
splendid; cumbitam - kissed; preyasо - of the beloved; yatra - where; yatnah -
effort.

Did Her beloved touch the ocean of beauty flowing from a red betelnut spot on
Her glorious cheeks kissed by the splendor of Her swinging jewel earrings?

Text 11

sphutad-bandhujiva-prabha-hari-danta-
cchadad-dvandvam abhatи tasya yad-antah
smitа-jyotsnaya kśalitaм ya sa-trśnam
cakorі-karoty anv-aham hanta kṛṣṇam

sphutаd - blossoming; bandhujiva - bandhujiva flower; prabha - splendor; hari -
eclipsing; danta-cchadad-dvandvam - lips; abhatи - shines; tasyаh - of Her; yad-
antah - within which; smita - of the smile; jyotsnaya - by the moonlight; kśalitaм -
washed; ya - She; sa-trśnam - thirsty; cakorі-karotі - transforms into a cakora bird;
anv-aham - daily; hanta - indeed; kṛṣṇam - Kṛṣṇа.

Her splendid lips eclipse the glory of the blossoming bandhujiva flowers. With
the moonlight of Her smile day by day She transforms thirsty Kṛṣṇа into a cakora
bird.

Text 12

na sa vindate pakim arunya-bhaji-
cchavir yat-tulaм daḍimі-bija-rajі
katham varnayatam yatv iyaм danta-panktі
mukundadhare pauruṣam ya vyanaκtі
na - not; sa - She; vindate - finds; pakim - ripe; arunya - redness; bhaji - possessing; chavīh - splendor; yat-tulam - equal to which; dadimi - pomegranate; bija-rajih - seeds; katham - whether?; varnayatam - may be described; yatu - may go; iyam - this; danta - of teeth; panktih - row; mukunda - of Kṛṣṇa; adhare - on the lips; pauruṣam - power; ya - who; vyanakti - manifests.

How can the teeth that show their power on Mukunda's lips be described? The splendid red pomegranate seeds are certainly not their equal.

Text 13

mukhambhoja-madhurya-dhara vahanti
yad-antah kiyat nimnatam prapayanti
kim eṣapi kasturika-bindu-bhṛt tam
harim kim dadhanam vibhaty asya-vṛttam

mukha - face; ambhoja - lotus; madhurya - of sweetness; dhara - flood; vahānti - carrying; yat - which; antaḥ - within; kiyat - how many times?; nimnatam - depth; prapayantī - causing to attain; kim - whether?; eṣa - She; api - also; kasturika - of musk; bindu - drops; bhṛttam - holding; harim - Kṛṣṇa; kim - whether; dadhanam - manifesting; vibhati - is splendidly manifest; asya - of the face; vṛttam - activity.

How deep is the ocean of sweetness at Her lotus face? Is She decorated with dots of musk? What does Her face do in Kṛṣṇa's presence?

Text 14

sa kanṭhas tadit-kambu-saubhagya-hari
tri-rekhaḥ pika-stavya-sausvarya-dhari
srajam malikam malikam mauktikanam
dadhati eva yah preyasa gumphitanam

sah - that; kanṭhaḥ - neck; tadit - lightning; kambu - conchshell; saubhagya - beauty; hari - removing; tri-rekhaḥ - three lines; pika - by the cuckoos; stavya - glorified; sausvarya-dhari - music; srajam - necklace; malikam - of malika flowers; malikam-necklace; mauktikanam - of pearls; dadhati - places; eva - indeed; yah - who; preyasa - by Her beloved; gumphitanam - strung.

Her neck marked with three lines eclipses the beauty of lightning and the
conchshell. The music it sings is praised by the cuckoos. It wears necklaces of pearls and garlands of jasminme flowers strung by Her beloved.

Text 15

uroja-dvayam tūṅgata-pinatabhyam
   samatī sakhyā-yuk kṛṣṇa-pāṇy-ambujabhyaṁ
nakhandur yadodetum icchāṁ vidhatte
   tada kaṅcukāḥ kalika nāpi dhatte

Her breasts are high and full. They are friends of Kṛṣṇa's lotus hands. When the moon of His fingernails wishes to rise, what gopi friend will not remove Her bodice?

Text 16

mradimna śīrīṣasya saubhagyā-saram
   ksipantya vahantya bhujabhoga-bharam
    tula-śunya-saundarya-simam dadhatya
   nija-preyase 'jasra-saukhyam dadatyah

Moving Her graceful arms soft as a śīrīṣa flower and situated in the unparalleled pinnacle of beauty, She gives eternal happiness to Her beloved.

Text 17
As She rests Her beautiful limbs on Her beloved, She dwarfs the beautiful pastimes of the goddess of fortune. When with Her hand She pushes back Her hair, Her shoulders attain the pinnacle of beauty.

**Text 18**

Tinkling on Her wrists kankana bracelets with the unlimited splendor of lightning and cuda bracelets with the unlimited power of a host of weapons and splendid as monsoon clouds, She plunges Her gopi friends in the amorous-gesture ocean of happiness.

**Text 19**

tad bhati rakto-pala-dvandva-socis-
Her hands, the splendor of which eclipses the glory of two red lotuses, and which are beautiful with auspicious marks, have the power to rest on Her beloved's chest.

Text 20

When the råsa-dance pastime is gloriously manifest, Her beautiful fingers, shining with the splendor of Her fingernails and decorated with úrmikå rings, join with the fingers of Kṛṣṇa.

Text 21
indeed; ambujate — lotus; yad - of whom; agre - in front; mukha - face; indu - moon; prabha - by the splendor; mudrite - marked; te - they; samagre - complete.

Born from Her navel-lake, a line of hairs glistens like a stem bearing two lotus flowers disguised as breasts and splendid in the moonlight of Her face.

Text 22

krśam kim nu śokena muṣṭi-prameyam
na lebhe manir bhusanam yat-pidheyam
nibaddham balībhīṣ ca madhyam tathapi
sphuṭam tena su-stavya-saundaryam api

krśam - slender; kim - whether?; nu - certainly; śokena - with grief; muṣṭi - of a fist; prameyam - the measurement; na - not; lebhe - attained; maniḥ - jewel; bhusanam - ornament; yat-pidheyam - placed on it; nibaddham - bound; balībhīṣ - by folds of skin; ca - also; madhyam - waist; tathapi; still; sphuṭam - manifested; tena - by that; su-stavya - glorious; saundaryam - beauty; api - attained.

Is it out of grief that Her waist is slender as a fist? Although no jewel decorates it and it is bound by folds of skin, it has attained a very glorious beauty.

Text 23

kvanat-kinkini-manditam śroni-rodhāḥ
parisphari yad-varnane kvasti bodhāḥ
dhyan va kaver hanta yatraiva nityam
mukundasya drk-khaṇjano 'vapa nṛtyam

kvanat - tinkling; kinkini - with bells; manditam - decorated; śroni-rodhāḥ - hips; parisphari - broad; yat - of which; varnane - in the description; kva - where?; asti - is; bodhāḥ - the person who knows; dhyan - how many; va - or; kaver - of the poet; hanta - certainly; yatra - where?; eva - indeed; nityam - eternally; mukundasya - of Lord Mukunda; drk - of the eyes; khaṇjanah - the khaṇjana bird; avapa - attained; nṛtyam - dancing.

Where is someone able to describe Her broad hips decorated with tinkling bells? How many times has the khaṇjana bird of poetic Mukunda's eyes danced on
Her hips?

Text 24

 priyanaṅga-keli-bharaikanta-vatī- 
patīva sphuraty ancita paṭṭa-ṣaṭī 
vicitrantariyopari śṛi-bharena 
ksipantī navendivarabhambarena

 priya - with Her beloved; anāṅga - amorous; keli - pastimes; bhara - abundance; 
 ekanta - sole; vatī - cottage; paṭṭi - cloth; iva - as if; sphurati - is manifested; ancita - 
 curved; paṭṭa - silk; ṣaṭī - cloth; vicitra - colorful; antariya - upper garment; upari - 
 above; śṛi-bharena - with great beauty; ksipantī - throwing; nava - new; indivara - 
 of a blue lotus; abha - with the splendor; ambareṇa - by the garments.

 Her silk sari is like a cottage that houses Her amorous pastimes with Her 
beloved. Over Her colorful sari She places a very beautiful shawl splendid as a blue 
lotus.

Text 25

 kadalyav ivanaṅga-mangalya-siddhau 
samaropite śrimad-uru samṛddhau 
vibhaṭaḥ param vṛttata-pinatabhyam 
vasaḥ hareṣ cetanaḥari yābyam

 kadalyau - two plantain trees; iva - like; anāṅga - for amorous pastimes; 
mangalya - of auspiciousness; siddhau - the perfection; samaropite - grown; śṛimat 
- beautiful; uru - thighs; samṛddhau - opulent; vibhaṭaḥ - shine; param - greatly; 
vṛttata - with firmness; pīnatabhyam - and fulness; vilaṣaḥ - with transcendental 
pastimes; hareḥ - of Hari; cetana - heart; ahari - charming; yābyam - by which.

 Her splendid thighs are like two plantain trees. They are beautiful, opulent, and 
splendid with firmness and broadness. They are the perfection of amorous 
auspiciousness and with playful pastimes they enchant Lord Hari's heart.

Text 26
Under Her garments Her knees are splendidly manifest. When seen they at once attract Kṛṣṇa's heart. They are a beautiful golden treasure-box that contains the treasure of transcendental beauty.

Text 27

tanutvam kraman mulataḥ caru-jāṅghe
prayatah pariprapta-saubhagya-saṅgha
padambhojayoh nalata-dharayantyau
svabham antariyantare gopayantyau

tanutvam - slenderness; kramat - gradually; mulataḥ - from the root; caru - beautiful; jāṅghe - legs; prayatah - advanced; pariprapta - attained; saubhagya-saṅgha - auspicious beauty; padambhojayoh - lotus feet; nalata - the state of being a lotus stem; dharayantyau - manifesting; svabham - splendor; antariyantare - in teh undergarments; gopayantyau - hiding.

From Her hips to Her lotus feet, Her gradually tapering lotus-stem legs are very beautiful. They carefully hide their own splendor under their garments.

Text 28

jayaty aṅghri-pankeruha-dvandvam iṣṭaṁ
dalagre nakhendu-vrajenapi hrṣṭam
kvanan-nupuram haṁsakarava-bhaktam
hariṁ rajayaty eva laksas-raṣaktam

jayati - all glories; aṅghri-pankeruha-dvandvam - to the lotus feet; iṣṭaṁ -
worshipable; dala - petal; agre - at the tip; nakha - nails; indu-vrajena - by the moons; api - also; hrṣṭam - jubilant; kvanat - tinkling; nupuram - ankle-bells; haṁsaka - haṁsakas; arava-bhaktam - with the sounds; harim - Kṛṣṇa; rajayat-delights; eva - indeed; lakṣa-rasaktam - anointed with lac.

All glories to Her worshipable lotus feet splendid with a host of toenail moons. Decorated with tinkling nūpura and haṁsaka anklets, and anointed with red lac, they delight Lord Hari.

Text 29

darambhoja-taṭaṅka-valli-rathadyair
   maha-lakṣanair bhavya-vṛndabhivyadyaih
yutaṁ tat talaṁ mardavarrunya-śali
   śmṛtaṁ yad bhaved acyutabhiṣṭa-pali

   dara - conchshell; ambhoja - lotus; taṭaṅka - earrings; valli - vines; ratha - chariots; adyaih - beginning with; maha-lakṣanaih - auspicious signs; bhavya-vṛndabhivyadyaiḥ - with respectful prayers; yutam - endowed; tat - that; talaṁ - surface; mardava - softness;runya - redness; śali - possessing the qualities; śmṛtaṁ - remembered; yat - which; bhavet - may be; acyuta - of Kṛṣṇa; abhiṣṭa-pali - desires.

The soles of Her feet bear the auspicious marks of conchshell, lotus, earring, vine, and chariot. They are soft and red, they are worshiped with eloquent prayers, and they fulfill the desires of Lord Kṛṣṇa. One should meditate on them in this way.

Text 30

priye śyamalo ledhu bhr ngo nalinya
   marandam param dandaṣṭi kṣudanya
yadettam batety acyutoktyañcalantar
   mukhabje sitendum dadhe salakantaḥ

   priye - O beloved; śyamalah - a black; ledhu - may lick; bhrṅgaḥ - bee; nalinyah - of a lotus flower; marandam - the honey; param - great; dandaṣṭi - biting again and again; kṣudanya - delicate; yada - when; itam - gone; bata - indeed; iti - thus; acyuta - of Kṛṣṇa; uktya - by the words; añcalantarwithin Her sari; mukhabje - in Her lotus face; sita - cooling; indum - moon; dadhe - placed; salakantaḥ - with curling locks of hair.
"Beloved, let the black bee lick the honey of this delicate lotus flower." Because of these words of Lord Kṛṣṇa, She made the cooling moonlight shine on Her lotus face and curling locks of hair.

Text 31

tam alambya labdhaujaso madhavasya
spuṭam pani-capalyam alpam nirasya
taya svadharah sadhu karpura-liptah
kṛto neti nety akṣarodgara-diṭṭah

Pushing against Him, She stopped the advances of powerful Mādhava's hands. Her beautiful camphor-anointed lips were splendid with the syllables "No! No!"

Text 32

sa jagarti tasyah parīvara-cetas-
tate 'nuksanam ramya-līla-sametah
atha api asta-yamikya-musyah saparya
yathā-kalam acaryate tena varya

He who keeps a vigil for eight nights, remaining awake and at every moment meditating on the divine couple's transcendental pastimes, at the proper time will attain the object of his worship.